

Lieta C-262/08

CopyGene A/S

pret

Skatteministeriet

(Østre Landsret lūgums sniegt prejudiciālu nolūmumu)

Sestā PVN direktīva – Atbrīvojumi no nodokļa – 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunkts – Slimnācas aprūpe un medicīniskā aprūpe – Cieši saistītas darbības – Pienācīgā kārtībā atzītas, slimnācēm, medicīniskās aprūpes un diagnostikas centriem lūdzīgās iestādes – Privāta cilmes šūnu banka – Jaundzimušo nabassaites asiņu ieguves, pārvadāšanas, analīzes un uzglabāšanas pakalpojumi – Iespējamo cilmes šūnu autotransplantācija vai homotransplantācija

Sprieduma kopsavilkums

1. *Noteikumi par nodokļiem – Tiesību aktu saskaņošana – Apgrozījuma nodokļi – Kopējā pievienotās vērtības nodokļa sistēma – Sestajā direktīvā paredzētie atbrīvojumi no nodokļa – Slimnācas aprūpes un medicīniskās aprūpes, kā arī tām cieši saistītu darbību atbrīvošana no nodokļa*

(Padomes Direktīvas 77/388 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunkts)

2. *Noteikumi par nodokļiem – Tiesību aktu saskaņošana – Apgrozījuma nodokļi – Kopējā pievienotās vērtības nodokļa sistēma – Sestajā direktīvā paredzētie atbrīvojumi no nodokļa – Slimnācas aprūpes un medicīniskās aprūpes, kā arī tām cieši saistītu darbību atbrīvošana no nodokļa*

(Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/23; Padomes Direktīvas 77/388 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunkts)

1. Ar “slimnācas un medicīnisko aprūpi” “cieši saistītu” darbību jēdziens Sestās direktīvas 77/388 par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem, 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē ir jāinterpretē tādējādi, ka tas neattiecas uz darbībām, kuras ietver nabassaites asiņu iegūvi, pārvadāšanu, analīzi, kā arī šājs asinīs esošo cilmes šūnu uzglabāšanu, ja slimnācē sniegt medicīniskā aprūpe, ar kuru šīs darbības ir tikai iespējami cieši saistītas, nav veikta, uzsāka vai plānota.

Ir skaidrs, ka, lai arī kādi būtu no esošajām zinātnes atziņām izrietošie konkrētie skaitļi, vairākumam attiecīgo pakalpojumu saņēmēju tas nav un, iespējams, nekad nebūs galvenais pakalpojums, uz kuru attiektos jēdziens “slimnācas vai medicīniskā aprūpe” Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē. Tas ir tikai divkārtšas iespējamo darbību gadījums, pirmkārt, ja medicīnas zinātniskās atziņas ļauj vai prasa izmantot nabassaites cilmes šūnas konkrētās saslimšanas ārstēšanai vai novēršanai un, otrkārt, ja šīs saslimšana ir radusies vai tās rašanās risks pastāv pašā gadījumā, kad pastāv cieša saikne starp slimnācas un medicīnisko aprūpi, kas ir pamata pakalpojums, no vienas puses, un minētajām darbībām, no otras puses. Šādos apstākļos, pat atzīstot, ka šīm darbībām nevar būt cita mērķa kā šādi iegūto nabassaites cilmes šūnu izmantošana medicīniskās aprūpes, kas sniegta slimnācē, un tās nevar izmantot citiem

nol?kiem, nevar uzskatīt, ka šie pakalpojumi b?tu sniegti k? papildu pakalpojumi, to sa??m?jus apr?p?jot slimn?c? vai vi?iem nodrošinot medic?nisko apr?pi, kas ir uzskat?ma par galveno pakalpojumu.

(sal. ar 47.–49. un 52. punktu un rezolut?v?s da?as 1) punktu)

2. Ja cilmes š?nu banku pakalpojumus sniedz pilnvarots medic?nas person?ls, bet š?das cilmes š?nu bankas, lai gan dal?bvalsts kompetent?s vesel?bas aizsardz?bas iest?des atbilstoši Direkt?vai 2004/23 par kvalit?tes un droš?bas standartu noteikšanu civl?ka audu un š?nu ziedošanai, ieguvei, test?šanai, apstr?dei, konserv?cijai, uzglab?šanai un izplat?šanai t?m ir at??vušas veikt darb?bas ar civl?ka audiem un š?n?m, nesa?em nek?du atbalstu no valsts soci?l? nodrošin?juma sist?mas un t?m izmaks?t? atl?dz?ba netiek segta no š?s sist?mas l?dzek?iem, Sest?s direkt?vas 77/388 par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem, 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkts neliedz valsts iest?d?m uzskatīt, ka t?da cilmes š?nu banka nav “cita pien?c?g? k?rt? atz?ta [slimn?c?m, medic?nisk?s apr?pes vai diagnostikas centriem] l?dz?ga iest?de” Sest?s direkt?vas 77/388 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkta izpratn?. Tom?r š? ties?bu norma nav interpret?jama k? t?da, ar kuru b?tu pras?ts, lai kompetent?s iest?des atteiktos priv?tas cilmes š?nu banku piel?dzin?t “pien?c?g? k?rt? atz?tai” iest?dei apl?kot? atbr?vojuma no nodok?a sa?emšanai. Cikt?l nepieciešams, iesniedz?jtiesai ir j?p?rbauda, vai atz?šanas Sest?s direkt?vas 77/388 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkt? noteikt? atbr?vojuma no nodok?a sa?emšanai atteikums atbilst Savien?bas ties?b?m, it ?paši nodok?u neitralit?tes principam.

Princip? katras dal?bvalsts ties?bas paredz noteikumus, saska?? ar kuriem notiek Sest?s direkt?vas 77/388 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkt? paredz?t? atz?šana iest?d?m, kas to l?dz. Ja nodok?u maks?t?js l?dz to atz?t par pien?c?g? k?rt? atz?tu iest?di š? panta izpratn?, kompetentaj?m iest?d?m, piem?rojot Savien?bas ties?bu principus, it ?paši vienl?dz?gas attieksmes principu, kurš pievienot?s v?rt?bas nodok?a jom? izpaužas k? nodok?u neitralit?tes princips, ir j?iev?ro r?c?bas br?v?ba, kas tai pieš?irta ar šo p?d?jo min?to ties?bu normu. Šaj? sakar?, lai noteiktu, kuras iest?des ir “j?atz?st” min?t?s ties?bu normas izpratn?, valsts iest?d?m atbilstoši Savien?bas ties?b?m un valsts tiesu uzraudz?b? ir j??em v?r? vair?ki faktori, taj? skait?: attiec?g? nodok?u maks?t?ja darb?bu visp?r?j?s intereses; tas, ka p?r?jie nodok?u maks?t?ji, kuri veic t?s pašas darb?bas, jau ir atz?ti l?dz?g? veid?, k? ar? tas, ka attiec?go pakalpojumu izmaksas liel? m?r? sedz slimokases vai citas soci?l? nodrošin?juma iest?des.

Šaj? zi?? tas vien, ka nodok?a maks?t?ja pied?v?tos pakalpojumus sniedz kvalific?ti vesel?bas profesion??i, neliedz valsts iest?d?m atteikt šim nodok?a maks?t?jam atz?šanu, kas ?autu tam sa?emt atbr?vojumu no nodok?a Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkta izpratn?. P?c tam, lai noteiktu, vai š?ds subjekts ir j?atz?st, valsts iest?des ir ties?gas ?emt v?r? to, ka nodok?a maks?t?ja darb?bas nesa?em nek?du atbalstu no valsts soci?l? nodrošin?juma sist?mas un to izmaksas netiek atl?dzin?tas no š?s sist?mas l?dzek?iem. Turkl?t tas nenoz?m?, ka attiec?gais atbr?vojums no nodok?a ir sistem?tiski noraid?ms, ja soci?l? nodrošin?juma iest?des neatl?dzina izdevumus par pakalpojumu sniegšanu. Dr?z?k, tas ir faktors, kas j?l?dzsvaro un ko var?tu kompens?t, piem?ram, ar nepieciešam?bu nodrošin?t vienl?dz?gu attieksmi. Ja nodok?a maks?t?ja situ?cija ir sal?dzin?ma ar citu pakalpojumu sniedz?ju situ?ciju, kuri sniedz tos pašus pakalpojumus sal?dzinoš?s situ?cij?s, tikai tas, ka soci?l? nodrošin?juma iest?des šo pakalpojumu izmaksas neapmaks? piln?b?, nav pamats atš?ir?gai attieksmei pret pakalpojuma sniedz?jiem attiec?b? uz pievienot?s v?rt?bas nodokli. Visbeidzot, tas, ka kompetent?s vesel?bas aizsardz?bas iest?des ir at??vušas veikt darb?bas ar nabassaites cilmes š?n?m atbilstoši valsts ties?bu aktiem, ar kuriem ir transpon?ta Direkt?va 2004/23, var b?t labv?l?gs faktors tam, ka šis pakalpojumu sniedz?js šaj? gad?jum? ir “pien?c?g? k?rt? atz?ts” Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkta izpratn?. Tom?r, pret?j? gad?jum?

liedzot valsts iestādēm rīcības brīvību, kas tām piešķirta ar šo pārdējo minēto tiesību normu, tas vien, ka šādas darbības ir atļautas, piemērojot attiecīgajai nozarī paredzētos Savienības kvalitātes un drošības standartus, pats par sevi un automātiski nerada atzīšanu Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē. Šādas atļaujas saņemšana ir obligāts nosacījums privātas cilmes šūnu bankas darbībai. Tomēr šādas atļaujas izsniegšana kādā nav līdzvērtīga atzīšanai Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē.

(sal. ar 63.–65., 68., 69., 71., 74., 75. un 81. punktu un rezolūvī s daļas 2) punktu)

TIESAS SPRIEDUMS (trešā palāta)

2010. gada 10. jūnijā (*)

Sestā PVN direktīva – Atbrīvojumi no nodokļa – 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunkts – Slimnīcas aprūpe un medicīniskā aprūpe – Cieši saistītas darbības – Pienācīgā kārta atzītas, slimnīcām, medicīniskās aprūpes un diagnostikas centriem līdzīgās iestādēs – Privāta cilmes šūnu banka – Jaundzimušo nabassaites asiņu ieguves, pārvadāšanas, analīzes un uzglabāšanas pakalpojumi – Iespējamo cilmes šūnu autotransplantācija vai homotransplantācija

Lieta C-262/08

par līgumu sniegt prejudiciālu nolikumu atbilstoši EKL 234. pantam, ko *Østre Landsret* (Dānija) iesniedza ar lūgumu, kas pieņemts 2008. gada 13. jūnijā un kas Tiesā reģistrēts 2008. gada 19. jūnijā, tiesvedībā

CopyGene A/S

pret

Skatteministeriet.

TIESA (trešā palāta)

šādā sastāvā: otrās palātas priekšsēdētājs, kas pilda trešās palātas priekšsēdētāja pienākumus, H. N. Kunja Rodrigess [*J. N. Cunha Rodrigues*], tiesneši P. Linda [*P. Lindh*], A. Ross [*A. Rosas*], A. O'Kēfs [*A. Ó Caoimh*] (referenti) un A. Arabadžijevs [*A. Arabadjiev*],

ģenerālvokāle E. Šārpstone [*E. Sharpston*],

sekretāre R. Šēreša [*R. Šereš*], administratore,

ģemot vērā rakstveida procesu un 2009. gada 14. maija tiesas sēdi,

ģemot vērā apsvērumus, ko sniedza:

- *CopyGene A/S* v?rd? – A. Hedetofts [*A. Hedetoft*] un M. Andersena [*M. Andersen*], *advokater*,
- D?nijas vald?bas v?rd? – B. Veisa Foga [*B. Weis Fogh*], p?rst?ve, un D. Aukens [*D. Auken*], *advokat*,
- Grie?ijas vald?bas v?rd? – K. Georgiadis [*K. Georgiadis*], I. Bakopuls [*I. Bakopoulos*] un G. Kanelopuls [*G. Kanellopoulos*], k? ar? I. Puli [*I. Poulī*], p?rst?vji,
- Eiropas Kopien? Komisijas v?rd? – H. St?vlbeks [*H. Støvlbæk*] un D. Triandafilu [*D. Triantafyllou*], p?rst?vji,

noklaus?jusies ?ener?ladvok?tes secin?jumus 2009. gada 10. septembra tiesas s?d?,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir par to, k? interpret?t Padomes 1977. gada 17. maija Sest?s direkt?vas 77/388/EEK par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?ma: vienota apr??inu b?ze (OV L 145, 1. lpp.; turpm?k tekst? – “Sest? direkt?va”), 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunktu.

2 Šis l?gums tika iesniegts tiesved?b? starp *CopyGene A/S* (turpm?k tekst? – “*CopyGene*”) un *Skatteministeriet* (Finanšu ministrija) par D?nijas finanšu iest?žu atteikumu atbr?vot no pievienot?s v?rt?bas nodok?a (turpm?k tekst? – “PVN”) *CopyGene* sniegtos pakalpojumus, kuri ietver nabassaites asi?u (turpm?k tekst? – “nabassaites asinis”) no?emšanu, p?rvad?šanu, anal?zi un glab?šanu, lai no t?m ieg?t?s cilmes š?nas izmantotu iesp?jamai ?rst?šanai n?kotn? – “autologajai transplant?cijai” vai vajadz?bas gad?jum? “homotransplant?cijai”.

Atbilstoš?s ties?bu normas

Savien?bas ties?bas

Sest? direkt?va

3 Atbilstoši Sest?s direkt?vas 2. panta 1. punktam PVN ir j?maks? par “pre?u pieg?di vai pakalpojumu sniegšanu, ko par atl?dz?bu attiec?g?s valsts teritorij? veicis nodok?a maks?t?js, kas k? t?ds r?kojas”.

4 Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) un c) apakšpunkt? ir noteikts:

“Cikt?l tas nav pretrun? ar citiem Kopienas noteikumiem, dal?bvalstis atbr?vo turpm?k [t?l?k] min?t?s darb?bas atbilst?gi noteikumiem, ko t?s pie?em, lai nodrošin?tu pareizu un god?gu šo atbr?vojumu piem?rošanu un lai nepie?autu nek?du nodok?u nemaks?šanu, apiešanu vai ?aunpr?t?gu izmantošanu:

[..]

b) slimnīcas un medicīnisko aprūpi, k? ar? ar t?m cieši saistītas darbības, ko veic publisko tiesību subjekti, vai sociālos apstākļos, kas i?dzin?s apstākļiem, ko piemēro publisko tiesību subjektiem, – slimnīcas, medicīniskās aprūpes vai diagnostikas centri vai ar? citas pienācīg? k?rt? atzītas l?dzīgās iestādes;

c) medicīniskās aprūpes sniegšanu, darbojoties medicīniskās vai paramedicīniskās profesijās, ko noteikusi attiecīg? dalībvalsts;

[..].”

5 Šīs direktīvas 13. panta A daļas 2. punkta a) apakšpunkt? ir paredzēts, ka dalībvalstis var piešķirt organizācijām, kas nav publisko tiesību subjekti, katru š? panta 1. punkta b) apakšpunkt? paredzēto atbrīvojumu, katr? atsevišķ? gadījum? pakāujot to vienam vai vairākiem no taj? paredzētajiem nosacījumiem.

6 Š? paša 13. panta A daļas 2. punkta b) apakšpunkt? ir noteikts:

“Pre?u piegādei vai pakalpojumu sniegšanai nepiešķir 1. punkta b), g), h), i), l), m) un n) apakšpunkt? paredzēto atbrīvojumu, ja:

- tas nav būtiski svarīgs atbrīvojajiem darījumiem,
- to pamatmērķis ir gūt organizācijai papildu ienākumus, veicot darījumus, kas tieši konkur? ar komercuzņēmumu darījumiem, kuriem jāmaks? pievienot?s v?rtības nodoklis.”

Direktīva 2004/23/EK

7 Atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīvas 2004/23/EK par kvalitātes un drošības standartu noteikšanu cilvēka audu un š?nu ziedošanai, ieguvei, testēšanai, apstrādei, konservācijai, uzglabāšanai un izplatīšanai (OV L 102, 48. lpp.) 1. pantam t? “nosaka kvalitātes un drošības standartus cilvēka audiem un š?nēm, ko paredzēts izmantot cilvēkiem [..].”

8 Šīs direktīvas preambulas pirmaj? apsvērum? ir norādīts, ka cilvēka audu un š?nu transplantācija “ir strauji augoša medicīnas joma, kas piedāv? lieliskas iespējas v?l neērstījamu slimību ērstīšanai”. Preambulas septītaj? apsvērum? ir precizēts, ka minēt? direktīva ir jāpiemēro nabassaites asiņu cilmes š?nēm.

9 Tās pašas direktīvas 3. panta p) un q) apakšpunkt? “homotransplantācijas izmantošana” ir definēta kā vienas personas š?nu vai audu izēemšana un izmantošana citai personai un “autotransplantācijas izmantošana” ir definēta kā k?das personas š?nu vai audu izēemšana un izmantošana tai pašai personai.

10 Saskaņā ar Direktīvas 2004/23 6. panta 1. punktu dalībvalstis nodrošina, ka visus audu centrus, kur notiek cilvēka audu un š?nu, ko paredzēts izmantot cilvēkiem, testēšanas, apstrādes, konservācijas, uzglabāšanas vai izplatīšanas darbības, š?m darbībām ir akreditējusi, iecēlusi, pilnvarojusi vai licencējusi kompetent? iestāde.

Valsts tiesiskais regulējums

11 Nav strīda par to, ka pamata liet? Likuma par PVN (*momsloven*) 13. panta 1. punkta 1) apakšpunkts ir j?interpret? saska?? ar Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunktu.

12 Direkt?va 2004/23 D?nijas ties?b?s ir transpon?ta ar likumu par kvalit?tes un droš?bas standartiem, veicot darb?bas ar cilv?ka audiem un š?n?m (saukts “vævsloven”).

13 D?nij? cilmes š?nu banku darb?bas tostarp regul? Likums par maksas vesel?bas pakalpojumu sniegšanu (*lov om markedsf?ring af sundhedsydelser*), Likums par personas datu aizsardz?bu (*persondataloven*) un Likums par pacientu ties?b?m (*lov om patienters retsstilling*). No lietas materi?liem izriet, ka šis p?d?jais min?tais likums ir preciz?ts ar vair?k?m administrat?v?m instrukcij?m, tostarp ar 1998. gada 22. septembra Instrukciju Nr. 83 par biobank?m vesel?bas aizsardz?bas jom?: Pacientu ties?bas un normat?v?s pras?bas (1998. gada 22. septembra *Vejledning Nr. 83 om biobanker inden for sundhedsområdet: Patientrettigheder og myndighedskrav*).

Pamata lieta un prejudici?lie jaut?jumi

14 *Østre Landsret* [Austrumu apgabaltiesa] paskaidro, ka cilmes š?nas ir nenobriedušas š?nas, kas sp?j pašas atjaunoties un atjaunot citas noteiktas ?erme?a š?nas. T?s var ieg?t no embrijiem, nabassaites asin?m, kaula smadzen?m vai perif?raj?m asin?m un izmantot, lai ?rst?tu slim?bas, kad tr?kst vai ir izn?cin?tas noteiktas š?nas. Šaj? l?mum? ir min?ts, ka no nabassaites asin?m ieg?t?s cilmes š?nas (turpm?k tekst? – “nabassaites cilmes š?nas”) tiek izmantotas kopš 1988. gada.

15 Ilgtermi?? saska?? ar iesniedz?jtiesas teikto cilmes š?nas var?tu izmantot, lai ?rst?tu diab?tu, artrozi, audz?ju, Parkinsona slim?bu, Alzheimeru slim?bu un cistisko fibrozi. T? piebilst, ka tiek veikti visp?rji p?t?jumi par jauniem izmantošanas veidiem ?rstniec?b?. Tom?r no iesniedz?jtiesas l?muma izriet, ka ne visas cilmes š?nas var lietot visu veidu slim?bu ?rst?šan?. Dažos gad?jumos par lab?k?m ir atz?stamas nabassaites asi?u cilmes š?nas.

16 *CopyGene* iesniedz?jtiesas l?mum? ir aprakst?ta k? “galven? Skandin?vijas “biobanka””. T? pied?v? topošajiem vec?kiem jaundzimuš? nabassaites asi?u no?emšanu, p?rvad?šanu, anal?zi un glab?šanu, lai nabassaites cilmes š?nas var?tu izmantot b?rna ?rst?šanai smagas slim?bas gad?jum?. Uz šiem pakalpojumiem neattiecas vai tos neatmaks? D?nijas valsts vesel?bas apdrošin?šanas sist?ma.

17 Vispirms topošie vec?ki paraksta l?gumu ar *CopyGene* par asins ieguvi, p?rvad?šanu un anal?zi. Asinis tiek pa?emtas t?l?t p?c dzimšanas, ko veic pilnvarots medic?nas person?ls, kurš ar? ir l?gumiski saist?ts ar *CopyGene*. Tad t?s tiek nog?d?tas *CopyGene* laboratorij? un analiz?tas, lai noteiktu, vai taj?s ir pietiekami daudz dz?vu cilmes š?nu, lai t?s var?tu uzglab?t. Ja t? ir, vec?ki var parakst?t turpm?k pagarin?mu l?gumu ar *CopyGene* par š?nu kriosaglab?šanu (sasald?šanu) un uzglab?šanu.

18 Attiec?g?s cilmes š?nas var tikt izmantotas tikai slimn?cas apr?p?. Asins ir b?rna ?pašums, kuru p?rst?v m?te. *CopyGene* nepieder cilmes š?nas un tam nav ties?bu t?s izmantot izp?tei, transplant?cijai vai citiem nol?kiem.

19 Saska?? ar likumu par kvalit?tes un droš?bas standartiem, veicot darb?bas ar cilv?ka audiem un š?n?m, *CopyGene* ir at?auja veikt darb?bas ar nabassaites cilmes š?n?m “autologo” transplant?ciju nol?k?. P?c citas D?nijas biobankas, kurai ir at?auja veikt darb?bas ar nabassaites cilmes š?n?m gan autotransplant?ciju, gan homotransplant?ciju nol?k?, ieg?des *CopyGene*

uzs?ka apspriest ar D?nijas iest?d?m abu cilmes š?nu banku sist?mu apvienošanu, lai visi cilmes š?nu paraugi – gan vecie un sasald?tie, gan jaunie – b?tu pak?auti vien?d?m anal?zes proced?r?m un var?tu tikt izmantoti k? autologajai, t? ar? homotransplant?cijai. *CopyGene* savos rakstveida apsv?rumos nor?da, ka at?auju šaj? sakar? t? ir paredz?jusi ieg?t 2009. gad?.

20 Ar 2004. gada 1. j?lija l?mumu *Told- og Skattestyrelsen* (Muitas un nodok?u p?rvalde) noraid?ja l?gumu atbr?vot no PVN pamata tiesved?b? apl?kotos pakalpojums. *Landsskatteretten* (Augst?k? p?rvaldes iest?de nodok?u jaut?jumos) 2005. gada 21. oktobr? noraid?ja *CopyGene* iesniegto s?dz?bu par šo l?mumu.

21 *CopyGene* c?la pras?bu iesniedz?jties? par atteikumu pieš?irt l?gto atbr?vojumu, apgalvojot, ka t?s pakalpojumi ir j?uzskata par t?diem, kas ir “cieši saist?ti” ar slimn?cas un medic?nisko apr?pi, un l?dz ar to tie ir j?atbr?vo no PVN atbilstoši Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunktam.

22 Šajos apst?k?os *Østre Landsret* nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?dus prejudici?lus jaut?jumus:

“1) Vai [Sest?s direkt?vas] 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkt? iek?autais j?dziens “ar slimn?cas apr?pi “cieši saist?tas” darb?bas” ir interpret?jams t?d?j?di, ka tas ietver laika nosac?jumu, proti, ka slimn?cas apr?pei, ar kuru pakalpojums ir cieši saist?ts, ir j?b?t re?lai un pabeigta, uzs?kta vai iepl?notai, vai ar? pietiek ar to, ka šis pakalpojums tikai var?tu b?t cieši saist?ts ar iesp?jamu v?l neveiktu vai v?l neiepl?notu slimn?cas apr?pi, l?dz ar ko cilmes š?nu bankas pakalpojumi, proti, autotransplant?cijai paredz?tu jaundzimušo nabassaites asi?u ieguve, p?rvad?šana, anal?ze un uzglab?šana, ietilpst šaj? j?dzien??

Vai šaj? sakar? ir noz?me tam, ka iepriekš min?tos pakalpojumus var veikt tikai dzemd?bu laik??

2) Vai Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkts ir interpret?jams t?d?j?di, ka tas attiecas uz visiem prevent?vos nol?kos sniegtiem pakalpojumiem, kad tie tiek sniegti pirms slimn?cas vai medic?nisk?s apr?pes sniegšanas un pirms v?l š?da apr?pe ir nepieciešama gan vesel?bas, gan laika zi???

3) Vai Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkt? min?tais j?dziens “citas pien?c?g? k?rt? atz?tas l?dz?gas iest?des” ir interpret?jams t?d? veid?, ka tas attiecas ar? uz priv?t?m cilmes š?nu bank?m, kuru pakalpojumus – ko sniedz pilnvarots medic?nas person?ls, proti, medm?sas, vecm?tes un biolo?isk?s anal?zes speci?listi, – veido jaundzimuš? nabassaites asi?u ieguve, p?rvad?šana, anal?ze un uzglab?šana autotransplant?cijai, kas j?veic iesp?jamas slimn?cas apr?pes laik? n?kotn?, kaut ar? min?t?s cilmes š?nu bankas nesa?em nek?du atbalstu no valsts soci?l? nodrošin?juma sist?mas un t?m izmaks?t? atl?dz?ba netiek segta no š?s sist?mas l?dzek?iem?

Vai šaj? sakar? ir noz?me tam, ka atbilstoši valsts likumam, ar kuru ir transpon?ta [Direkt?va 2004/23], priv?tai cilmes š?nu bankai k?das dal?bvalsts kompetent?s vesel?bas aizsardz?bas iest?des ir at?vušas veikt darb?bas ar audiem un š?n?m – apstr?d?jot, konserv?jot un uzglab?jot no nabassaites asin?m ieg?tas cilmes š?nas autotransplant?cijas veikšanai?

4) Vai, lai atbildētu uz pirmajiem trim jautājumiem, nozēme ir tam, ka minētie pakalpojumi tiek sniegti saistībā ar nākotnē iespējamu homotransplantāciju un tos sniedz privāta cilmes šūnu banka, kurai kādas daļebvalsts kompetentās veselības aizsardzības iestādes ir atļaušas veikt darbības ar audiem un šūnām – apstrādājot, konservējot un uzglabājot no nabassaites asinām iegūtas cilmes šūnas autotransplantācijas veikšanai – atbilstoši valsts likumam, ar ko ir transponēta [Direktīva 2004/23]?”

Par prejudiciālajiem jautājumiem

1. leoda apsvērumi

23 Sestā direktīva nosaka, “oti plašu PVN piemērošanas jomu, 2. pantā, kas attiecas uz ar nodokli apliekamiem darījumiem, papildus preču importēšanai paredzot preču piegādi vai pakalpojumu sniegšanu, kuru par atlīdzību attiecīgās valsts teritorijā veicis nodokļu maksātājs, kas kļūst rīkojas (skat. it īpaši 2006. gada 21. februāra spriedumu lietā C-255/02 *Halifax* u.c., Krājums, I-1609. lpp., 49. punkts; 2006. gada 14. decembra spriedumu lietā C-401/05 *VDP Dental Laboratory*, Krājums, I-12121. lpp., 22. punkts, un 2010. gada 11. februāra spriedumu lietā C-88/09 *Graphic Procédé*, Krājums, I-0000. lpp., 15. punkts). Tomēr minētās direktīvas 13. pantā dažas darbības ir atbrīvotas no PVN.

24 Saskaņā ar Tiesas judikatūru Sestās direktīvas 13. pantā minētie atbrīvojumi no nodokļa ir autonomi Savienības tiesību jēdzieni, kuru mērķis ir novērst atšķirības PVN režīma piemērošanā dažādās dalībvalstīs (skat. it īpaši 1999. gada 25. februāra spriedumu lietā C-349/96 *CPP, Recueil*, I-973. lpp., 15. punkts, un 2010. gada 28. janvāra spriedumu lietā C-473/08 *Eulitz*, Krājums, I-0000. lpp., 25. punkts).

25 Turklāt no pastāvīgās judikatūras izriet, ka Sestās direktīvas 13. panta A daļā paredzētie atbrīvojumi no PVN neattiecas uz visām darbībām sabiedrības interesēs, bet tikai uz tām, kas ir uzskaitītas un “oti sīki aprakstītas minētajā tiesību normā” (skat. it īpaši 1985. gada 11. jūlija spriedumu lietā 107/84 Komisija/Vācija, *Recueil*, 2655. lpp., 17. punkts; 2003. gada 20. novembra spriedumu lietā C-307/01 *D’Ambrumenil* un *Dispute Resolution Services*, *Recueil*, I-13989. lpp., 54. punkts, kā arī iepriekš minēto spriedumu lietā *Eulitz*, 26. punkts un tajā minētā judikatūra).

26 Jēdzieni, kas izmantoti, lai apzīmētu Sestās direktīvas 13. pantā minētos atbrīvojumus, ir interpretējami šauri, “emot vērā, ka tās ir atkāpes no vispārīgā principa, ka PVN tiek iekasēts par katru pakalpojumu, ko pret atlīdzību sniedzis nodokļu maksātājs. Tomēr šo jēdzienu interpretācijai ir jāatbilst minēto atbrīvojumu mērķim un jāievēro nodokļu neitralitātes princips, kas raksturo kopējai PVN sistēmai, prasības. Tādējādi šīs šauras interpretācijas princips nenozīmē, ka jēdzieni, kas izmantoti minētajā 13. pantā paredzēto atbrīvojumu definīšanā, jāinterpretē veidā, kas tiem atēmtu nozīmi (skat. it īpaši 2007. gada 14. jūnija spriedumu lietā C-445/05 *Haderer*, Krājums, I-4841. lpp., 18. punkts un tajā minētā judikatūra, kā arī iepriekš minēto spriedumu lietā *Eulitz*, 27. punkts un tajā minētā judikatūra).

27 Attiecībā uz medicīniskā rakstura pakalpojumiem no judikatūras izriet, ka Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunkts attiecas uz slimnīcā sniegtiem pakalpojumiem, bet šā punkta c) apakšpunkts attiecas uz medicīniskiem pakalpojumiem, kuri sniegti ārpus slimnīcas telpām – pakalpojuma sniedzēja privātajā dzīvesvietā, pacienta dzīvesvietā vai citur (šajā ziņā skat. 2002. gada 10. septembra spriedumu lietā C-141/00 *Kügler*, *Recueil*, I-6833. lpp., 36. punkts). No tā izriet, ka Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) un c) apakšpunkta, kuru piemērošanas jomas ir nošķirtas, mērķis ir izsmeļoši noteikt medicīnisko pakalpojumu atbrīvojumus no nodokļa (skat. iepriekš minēto spriedumu lietā *Kügler*, 36. punkts, un 2006. gada 8. jūnija spriedumu lietā C-106/05 *L.u.P.*, Krājums, I-5123. lpp., 26.

punkts).

28 Tādējādi, kā Tiesa to jau ir nospriedusi, gan “medicīniskās aprūpes” jēdziens, kas paredz Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunktā, gan “medicīniskās aprūpes sniegšanas” jēdziens, kas minēts šā punkta c) apakšpunktā, ietilpst pakalpojumi, kuru mērķis ir diagnosticēt,rstīt un iespējams apjomā izrstīt slimības vai veselības anomālijas (skat. 2003. gada 6. novembra spriedumu lietā C-45/01 *Dornier, Recueil*, I-12911. lpp., 48. punkts un tajā minētā judikatūra, kā arī iepriekš minēto spriedumu lietā *L.u.P.*, 27. punkts).

29 Kaut arī “medicīniskai aprūpei” un “medicīniskās aprūpes sniegšanai” ir jābūt terapeitiskam mērķim, tas tomēr nenozīmē, ka pakalpojuma terapeitiskais mērķis jāsaprot arī šaurā nozīmē (skat. 2001. gada 11. janvāra spriedumu lietā C-76/99 Komisija/Francija, *Recueil*, I-249. lpp., 23. punkts, un 2003. gada 20. novembra spriedumu lietā C-212/01 *Unterperfinger, Recueil*, I-13859. lpp., 40. punkts).

30 Tāpat Tiesa jau ir nospriedusi, ka medicīniski pakalpojumi, kas sniegti profilakses nolūkā, var tikt atbrīvoti no nodokļa atbilstoši Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) un c) apakšpunktam. Pat ja personas, kurām profilaktisko nolūkā tiek veiktas pārbaudes vai citas medicīniskās iejaukšanās, necieš no kādas slimības vai veselības anomālijām, šo pakalpojumu ietveršana “medicīniskās aprūpes” un “medicīniskās aprūpes sniegšanas” jēdzienā atbilst veselības aprūpes cenu samazināšanas mērķim, kas ir kopīgs gan Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunktā, gan šā punkta c) apakšpunktā noteiktajam atbrīvojumam no nodokļa (šajā ziņā skat. iepriekš minēto spriedumu lietā *L.u.P.*, 29. punkts un tajā minētā judikatūra). Tādējādi medicīniskie pakalpojumi, kas sniegti, lai aizsargātu, tostarp arī – saglabātu un atjaunotu, personu veselību, ir atbrīvoti no nodokļa atbilstoši minētās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) un c) apakšpunktam (šajā ziņā skat. iepriekš minētos spriedumus lietā *Unterperfinger*, 40. un 41. punkts, kā arī lietā *D’Ambrumenil* un *Dispute Resolution Services*, 58. un 59. punkts).

31 Tieši itā paši iemesli vērā šos apsvērumus, ir jāatbild uz uzdotajiem jautājumiem.

Par pirmo un otro jautājumu, kuri skatāmi kopā ar ceturto jautājumu

32 Ar diviem pirmajiem jautājumiem, kuri skatāmi kopā ar ceturto jautājumu, iesniedzātāja būtībā vērā, lai tiktu noteikts, vai uz nabassaites asiņu noņemšanu, pārvadāšanu, analīzi un glabāšanu, lai no tām iegūtās cilmes šūnas varētu izmantot iespējamai autotransplantācijai, kā arī “slimnīcas un medicīnisko aprūpi” šīs normas izpratnē “cieši saistītu” darbību attiecas Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunktā noteiktais atbrīvojums no PVN.

33 Šajā kontekstā ar savu pirmo jautājumu iesniedzātāja būtībā jautā, vai jēdziens ar “slimnīcas un medicīnisko aprūpi” Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē “cieši saistītas” darbības ir jāinterpretē tādējādi, ka tas var ietvert tādās darbības kā pamata tiesvedības aplūkots, kaut arī iespējams attiecīgā slimnīcas aprūpe vēl nav veikta, ūsākta vai ieplānota. Otrā jautājuma mērķis būtībā ir daudz precīzāk noskaidrot, vai Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunkts kā preventīvos nolūkos sniegtus pakalpojumus ietver tādās darbības kā pamata tiesvedības aplūkots. Ceturtais jautājums itā paši attiecas uz iespējamību, ka tādām nodokļu maksātājam kā *CopyGene* būtu atļauts sniegt pakalpojumus saistībā ar iespējamu homotransplantāciju vai autotransplantāciju, iespējamo ietekmi uz atbildi, kura sniedzama uz pirmajiem diviem jautājumiem.

34 Vispirms, attiecībā uz otro jautājumu, vai Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunkts kā preventīvos nolūkos sniegtus pakalpojumus ietver tādās darbības kā pamata tiesvedības aplūkots, jau no šā sprieduma 30. punkta izriet, ka uz profilaktiskos nolūkos sniegtiem

medicīniskiem pakalpojumiem var attiekties jādziens “medicīniskā aprūpe” šīs normas izpratnē.

35 Tomēr šajā lietā ne iesniedzāt tiesa, ne kāds no lietas dalībniekiem, kuri iesnieguši Tiesai apsvērumus, nav ierosinājuši, ka uz pamata tiesvedībā aplūkotajam darbībām kā tādām attiektos jādziens “medicīniskā aprūpe” Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē.

36 Katrā ziņā, ja slimības atklāšana noteikti var būt viens no iespējamiem nabassaites cilmes šūnu iegūvi veicinošiem mērķiem, no lietas materiāliem ir redzams, ka *CopyGene* sniegto pakalpojumu mērķis bija vienīgi nodrošināt, ka ir pieejami paši līdzekļi nekonkrētā gadījumā, ja ir nepieciešama ārstēšana, bet tie kā tādā neietver darbības, kuru mērķis būtu novērst, izvairties vai pasargāt no slimības, ievainojuma vai veselības problēmām vai atklāt slēptas vai sliktas saslimšanas. Ja tas tā būtu, iesniedzāt tiesai vajadzības gadījumā būtu jāpārbauda, vai nav jāuzskata, ka tādās darbības kā pamata tiesvedībā aplūkotās kā tādās ir preventīvas.

37 Savukārt, ja minētā tiesa secinātu, ka nabassaites asins analīžu mērķis ir kaut noteikt medicīnisko diagnozi un nav tikai daļa no pārbaudes, lai noteiktu, vai cilmes šūnas ir dzīvotspējīgas, būtu jāsecina, ka runa ir par diagnostiskās aprūpes pakalpojumu, uz kuru attiecas Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunkta atbrīvojums no nodokļa, ievērojot citus šajā tiesību normā un minētajā direktīvā noteiktos nosacījumus.

38 Turklāt attiecībā uz jādzienu ar “slimības un medicīnisko aprūpi [...] cieši saistītas” darbības Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē no šīs tiesību normas formulējuma izriet, ka tas neattiecas uz pakalpojumiem, kam nav nekādas saistības ne ar šo pakalpojumu saņēmēju slimības aprūpi, ne ar medicīnisko aprūpi, kuru pēdējā minētā, iespējams, saņem (skat. iepriekš minēto spriedumu lietā *Dornier*, 33. punkts, kā arī 2005. gada 1. decembra spriedumu apvienotajā lietā C-394/04 un C-395/04 *Ygeia*, Krājums, I-10373. lpp., 17. punkts).

39 Tiesa ir attiecīgi nospriedusi, ka ar slimības aprūpi un medicīnisko aprūpi “[...] cieši saistītu darbību” jādziens, kas ir paredzēts Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunktā, pakalpojumi ietilpst tikai tad, ja tie faktiski ir sniegti kā papildu pakalpojumi, to saņēmējus aprūpjot slimības vai viņiem nodrošinot medicīnisko aprūpi, kas ir uzskatāma par galveno pakalpojumu (iepriekš minētais spriedums apvienotajā lietā *Ygeia*, 18. punkts).

40 Šajā sakarā no judikatūras izriet, ka viens pakalpojums var tikt uzskatīts par papildinājumu pamata pakalpojumam, ja mērķis nav saņemt šo pakalpojumu kā tādu, bet izmantot to kā līdzekli, lai vislabākajos apstākļos izmantotu pakalpojuma sniedzēja pamata pakalpojumu (skat. iepriekš minētos spriedumus lietā Komisija/Frāncija, 27. punkts; lietā *Dornier*, 34. punkts; apvienotajā lietā *Ygeia*, 19. punkts, kā arī 2007. gada 14. jūnija spriedumu lietā C-434/05 *Horizon College*, Krājums, I-4793. lpp., 29. punkts un tajā minētā judikatūra). Attiecībā uz ārstniecības pakalpojumiem Tiesa ir precizējusi, ka, ņemot vērā Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunktā paredzēto atbrīvojuma mērķi, tikai tādus pakalpojumus, kas ir loģiski saistīti ar slimības aprūpes un medicīniskās aprūpes pakalpojumu sniegšanu un kas ir pēdējā minēto pakalpojumu sniegšanas procesa būtisks posms, kurš nepieciešams, lai sasniegtu šo pakalpojumu sniegšanas mērķus, proti, nodrošinātu ārstniecību, var uzskatīt par “[...] cieši saistītu darbību” šīs normas nozīmē (šajā ziņā skat. iepriekš minēto spriedumu apvienotajā lietā *Ygeia*, 25. punkts).

41 Šaj? gad?jum? no lietas materi?liem ir redzams, ka ?paši attiec?g? D?nijas tiesisk? regul?juma, k? ar? starp *CopyGene* un pacientu vec?kiem nosl?gt?s vienošan?s d?? nabassaites cilmes š?nas, ar kur?m saist?tas pamata tiesved?b? apl?kot?s darb?bas, var tikt izmantotas tikai medic?niskajai ?rst?šanai, proti, transplant?cij?m, izsl?dzot ikvienu citu m?r?i, piem?ram, izp?ti.

42 No lietas materi?liem izriet, ka š?dai ?rst?šanai ir nepieciešamas sarežž?tas medic?nisk?s iejaukšan?s, kas parasti, proti, vienm?r tiek veiktas slimn?cas telp?s. Cikt?l š?das ?rst?šanas m?r?is ir, cik iesp?jams, ?rst?t saslimšanas vai vesel?bas anom?lijas, t?s, k? tas izriet ar? no š? sprieduma 28. punkta, ietilpst Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkt? min?taj? j?dzien? “medic?nisk? apr?pe”.

43 Turkl?t D?nijas un Grie?ijas vald?bas, k? ar? Eiropas Kopien? Komisija b?t?b? apgalvo, ka pamata tiesved?b? apl?kotaj?m darb?b?m atbilstoši past?vošaj?m zin?tnes atzi??m ir tik att?la un hipot?tiska saikne ar attiec?go personu iesp?jamu slimn?cas apr?pi n?kotn?, ka tos nevar uzskat?t par pakalpojumiem, kuri ir cieši saist?ti ar slimn?cas un medic?nisko apr?pi Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkta noz?m?.

44 Šaj? sakar? ir j?atg?dina, k? tas izriet no š? sprieduma 24. punkta, ka Sest?s direkt?vas 13. pant? min?tie atbr?vojumi no nodok?a ir autonomi Savien?bas ties?bu j?dzieni. T?d?j?di šaj? gad?jum? š?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkta interpret?cija nav j?balsta uz “past?vošaj?m” zin?tnes atzi??m, it ?paši t?d??, ka no lietas materi?liem izriet, ka attiec?g? prejudici?l? nol?muma jom? past?voš?s zin?tnes atzi?as nep?rtraukti att?st?s. Ties?m t?d? jom? k? pamata tiesved?b? apl?kot? ir ?oti gr?ti ar p?rlied?bu izv?rt?t, vai š?s atzi?as ir pašreiz past?voš?s atzi?as.

45 Turkl?t Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkt? min?tais atbr?vojums no nodok?a neparedz to, ko iesniedz?jtiesa sav? pirmaj? jaut?jum? kvalific? k? “laika nosac?jumu”. Ne š? atbr?vojuma no nodok?a m?r?is, ne Sest?s direkt?vas sist?ma neliek interpret?t šo ties?bu normu t?, it k? past?v?tu š?ds nosac?jums. Šaj? jaut?jum? izteikt? iesp?ja, ka var?tu past?v?t noz?m?gs laika interv?ls starp attiec?go nabassaites cilmes š?nu ieguv? un to iesp?jamo izmantošanu slimn?cas vai medic?niskaj? apr?p?, k? t?da neliedz uz t?d?m darb?b?m k? pamata tiesved?b? apl?kot?s attiecin?t šaj? p?d?j? min?taj? ties?bu norm? noteikto atbr?vojumu no nodok?a, v?l jo vair?k t?d??, k? to sava pirm? jaut?juma otraj? pus? uzsv?ra iesniedz?jtiesa, ka asinis, kuras ietver nabassaites cilmes š?nas, var ieg?t tikai dzemd?bu laik?.

46 Tom?r tas nenoz?m?, ka pamata tiesved?b? apl?kot?s darb?bas var uzskat?t par pakalpojumiem, kuri b?tu “cieši saist?ti” ar “slimn?cas un medic?nisko apr?pi” Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkta izpratn?.

47 Šaj? sakar? ir skaidrs, ka, lai ar? k?di b?tu no esošaj?m zin?tnes atzi??m izrietošais konkr?tie skait?i, vair?kumam pamata tiesved?b? apl?koto pakalpojumu sa??m?ju tas nav un, iesp?jams, nekad neb?s galvenais pakalpojums, uz kuru attiektos j?dziens “slimn?cas vai medic?nisk? apr?pe” Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkta izpratn?. Pirmais jaut?jums ir balst?ts uz pie??mumu, ka t?du pakalpojumu k? pamata tiesved?b? apl?kotie sniegšanas br?d? visbiež?k nav slimn?cas vai medic?nisk?s apr?pes, kas ir veikta, ir uzs?kta, ir nepieciešama vai pl?nota, proti, kopum? – paredz?ta.

48 Tas ir tikai divkāršas iespējamības gadījums, pirmkārt, ja medicīnas zinātniskās atziņas ļauj vai prasa izmantot nabassaites cilmes šūnas konkrētās saslimšanas ārstēšanai vai novēršanai un, otrkārt, šī saslimšana ir radusies vai tās rašanās risks pastāv pašā gadījumā, kad pastāv cieša saikne starp slimnīcas un medicīnisko aprūpi, kas ir pamata pakalpojums, no vienas puses, un pamata tiesvedībā aplūkotajam darbībām, no otras puses.

49 Šādos apstākļos, pat atzīstot, ka pamata tiesvedībā aplūkotajam darbībām nevar būt cita mērķa kā šādi iegūto nabassaites cilmes šūnu izmantošana medicīnas aprūpē, kas sniegta slimnīcā, un tās nevar izmantot citiem nolūkiem, nevar uzskatīt, ka pamata tiesvedībā aplūkotie pakalpojumi būtu sniegti kā papildu pakalpojumi, to saņemties aprūpējot slimnīcā vai viņiem nodrošinot medicīnisko aprūpi, kas ir uzskatāma par galveno pakalpojumu.

50 Tādējādi uz šīm darbībām nav attiecināms ar “slimnīcas un medicīnisko aprūpi” “cieši saistītu” darbību jēdziens Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē. Tā kā slimnīcas un medicīniskā aprūpe vīl nav ne sniegta, ne uzskatāma vai plānota, tādās darbībās kā pamata tiesvedībā aplūkotās var būt cieši saistītas ar medicīnisko aprūpi, kas sniegta slimnīcā, ja piepildīs noteiktas iespējamības.

51 Visbeidzot, attiecībā uz iespējamību, kas minēta ceturtajā jautājumā, proti, ka šīs nabassaites cilmes šūnas ir drīzāk paredzētas izmantot homotransplantācijai, nevis autotransplantācijai, vien jānorāda, ka šim apstāklim principā nav ietekmes uz secinājumiem šā sprieduma 34. un 50. punktā.

52 Ēmot vērā iepriekš minēto, uz uzdoto pirmo, otro un ceturto jautājumu, kuri skatāmi kopā, ir jāatbild, ka ar “slimnīcas un medicīnisko aprūpi” “cieši saistītu” darbību jēdziens Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē ir jāinterpretē tādējādi, ka tas neattiecas uz tādām darbībām kā pamata tiesvedībā aplūkotās, kuras ietver nabassaites asiņu iegūvi, pārvadāšanu, analīzi, kā arī šājs asinīs esošo cilmes šūnu uzglabāšanu, ja slimnīcā sniegtā medicīniskā aprūpe, ar kuru šīs darbības ir tikai iespējami cieši saistītas, nav veikta, uzskatāma vai plānota.

Par trešo jautājumu, kas skatāms kopā ar ceturto jautājumu

53 Trešajā jautājumā mērķis būtu būt ir noteikt, vai tādās apstākļos kā pamata tiesvedībā aplūkotie valsts iestādes var tiesiski uzskatīt, ka tās nodokļu maksātājs kā *CopyGene* nav “cita pienācīgā kārtā atzīta [slimnīcā, medicīniskās aprūpes vai diagnostikas centriem] līdzīga iestāde” Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē.

54 Šajā kontekstā iesniedzējtiesa paši jautā, vai tad, ja tādus cilmes šūnu banku pakalpojumus kā pamata tiesvedībā aplūkotie sniedz pilnvarots medicīnas personāls, bet šādas cilmes šūnu bankas, lai gan daļēji kompetents veselības aizsardzības iestādes atbilstoši Direktīvai 2004/23 tām ir atļauts veikt darbības ar cilvēka audiem un šūnām, nesaņem nekādu atbalstu no valsts sociālā nodrošinājuma sistēmas un tām izmaksētā atlīdzība netiek segta no šīs sistēmas līdzekļiem, Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunktā ir liegts valsts iestādēm uzskatīt, ka tās nodokļu maksātājs kā *CopyGene* nav “cita pienācīgā kārtā atzīta [slimnīcā, medicīniskās aprūpes vai diagnostikas centriem] līdzīga iestāde” Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē.

55 Ceturtais jautājums it paši attiecas uz iespējās, ka tādām nodokļu maksātājam kā *CopyGene* būtu atļauts sniegt pakalpojumus saistībā ar iespējamo autotransplantāciju vai homotransplantāciju, iespējamo ietekmi uz atbildi, kura sniedzama uz trešo jautājumu.

56 Atbilstoši Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunktam dal?bvalst?m no PVN ir j?atbr?vo šaj? ties?bu norm? min?tie pakalpojumi, ja šos pakalpojumus “veic publisko ties?bu subjekti, vai soci?los apst?k?os, kas l?dzin?s apst?k?iem, ko piem?ro publisko ties?bu subjektiem, – slimn?cas, medic?nisk?s apr?pes vai diagnostikas centri vai ar? citas pien?c?g? k?rt? atz?tas l?dz?gas iest?des”.

57 Šaj? sakar? ir j?atg?dina, ka Sest?s direkt?vas 13. pant? noteikto atbr?vojumu interpret?cijas noteikumi, kas aprakst?ti š? sprieduma 26. punkt?, ir piem?rojami ?pašajiem nosac?jumiem, kas noteikti, lai sa?emtu šos atbr?vojumus, un it ?paši tiem, kas attiecas uz tirgus dal?bnieka, kurš sniedz pakalpojumus, uz kuriem attiecas atbr?vojums, statusu vai identit?ti (skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Eulitz*, 42. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

58 Attiec?b? uz Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunktu no Tiesas judikat?ras izriet, ka š? ties?bu norma attiecas uz pien?c?g? k?rt? atz?t?m iest?d?m, kam ir soci?li uzdevumi, k?, piem?ram, cilv?ku vesel?bas aizsardz?ba (šaj? zi?? skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Dornier*, 47. punkts).

59 Vispirms attiec?b? uz j?dzienu “citas pien?c?g? k?rt? atz?tas [slimn?c?m, medic?nisk?s apr?pes vai diagnostikas centriem] l?dz?gas iest?des” Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkta izpratn? D?nijas un Grie?ijas vald?bas apgalvo, ka *CopyGene* nevarot piel?dzin?t slimn?c?m un medic?nisk?s apr?pes vai diagnostikas centriem.

60 Cikt?l nepieciešams, iesniedz?jtiesai ir j?nov?rt?, vai t?ds uz??mums k? *CopyGene* ir “l?dz?gs” slimn?c?m, medic?nisk?s apr?pes vai diagnostikas centriem. Šaj? sakar? ir j?atg?dina, k? Tiesa to jau ir nospriedusi, ka, t? k? sava terapeitisk? m?r?a d?? medic?nisk?s diagnostikas anal?zes ietilpst “medic?nisk?s apr?pes” j?dzien?, ko paredz Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkts, priv?tties?bu subjekts laboratorija, kura veic š?das anal?zes, ir j?uzskata par “slimn?c?m” un “medic?nisk?s apr?pes vai diagnostikas centriem” “l?dz?gu” iest?di š?s ties?bu normas izpratn? (skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *L.u.P.*, 18. un 35. punkts). Šaj? liet? *CopyGene*, iztauj?ta Tiesas s?d?, b?t?b? pazi?oja, ka parasti t? veic nabassaites cilmes š?nu anal?zes, tikai lai noskaidrotu, vai ir pietiekami daudz “dz?votsp?j?gu” š?nu, kas pamatotu attiec?go paraugu uzglab?šanu.

61 Attiec?b? uz j?dzienu “pien?c?g? k?rt? atz?tas l?dz?gas iest?des”, proti, vien?gais elements no š? sprieduma 56. punkt? atg?din?tajiem nosac?jumiem, kurš ir detaliz?ti apskat?ts k? Tiesai iesniegtajos apsv?rumos, t? ar? iesniedz?jtiesas l?mum?, no judikat?ras izriet, ka iest?des atz?šana Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkta izpratn? nenoz?m? form?lu proced?ru un ka š?dai atz?šanai nav oblig?ti j?izriet no valsts nodok?u ties?bu norm?m (šaj? zi?? skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Dornier*, 64., 65., 67. un 76. punkts).

62 T?tad tas, ka D?nijas Karaliste nav izmantojusi Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 2. punkta a) apakšpunkt? paredz?to iesp?ju pieš?irt organiz?cij?m, kas nav publisko ties?bu subjekti, katru š? panta 1. punkta b) apakšpunkt? paredz?to atbr?vojumu, katr? atseviš?? gad?jum? pak?aujot to vienam no šiem nosac?jumiem, kurš noteikts min?taj? 2. punkt?, neietekm? iesp?ju atz?t iest?di, lai tai piem?rotu Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkt? paredz?to atbr?vojumu no nodok?a (p?c analo?ijas skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Dornier*, 66. punkts).

63 T?tad princip? katras dal?bvalsts ties?bas nosaka noteikumus, saska?? ar ko notiek š?da atz?šana iest?d?m, kas to l?dz. Dal?bvalst?m šaj? sakar? ir r?c?bas br?v?ba (skat. iepriekš min?tos spriedumus liet? *Dornier*, 64. un 81. punkts, k? ar? liet? *L.u.P.*, 42. punkts).

64 Ja nodok?u maks?t?js l?dz to atz?t par pien?c?g? k?rt? atz?tu iest?di Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkta izpratn?, kompetentaj?m iest?d?m, piem?rojoj Savien?bas ties?bu principus, it ?paši vienl?dz?gas attieksmes principu, kurš PVN jom? izpaužas k? nodok?u neitralit?tes princips, ir j?iev?ro r?c?bas br?v?ba, kas tai pieš?irta ar šo p?d?jo min?to ties?bu normu (šaj? zi?? skat. iepriekš min?tos spriedumus liet? *Dornier*, 69. punkts, un liet? *L.u.P.*, 48. punkts).

65 Šaj? sakar?, lai noteiktu, kuras iest?des ir “j?atz?st” min?t?s ties?bu normas izpratn?, valsts iest?d?m atbilstoši Savien?bas ties?b?m un valsts tiesu uzraudz?b? ir j??em v?r? vair?ki faktori, taj? skait?: attiec?g? nodok?u maks?t?ja darb?bu visp?r?j?s intereses; tas, ka p?r?jie nodok?u maks?t?ji, kuri veic t?s pašas darb?bas, jau ir atz?ti l?dz?g? veid?, k? ar? tas, ka attiec?go pakalpojumu izmaksas liel? m?r? sedz slimokases vai citas soci?l? nodrošin?juma iest?des (šaj? zi?? skat. iepriekš min?tos spriedumus liet? *Kügler*, 57. un 58. punkts; liet? *Dornier*, 72. un 73. punkts, k? ar? liet? *L.u.P.*, 53. punkts).

66 Šaj? gad?jum? ir skaidrs, ka D?nijas Karaliste nav izstr?d?jusi konkr?tus noteikumus vai proced?ras Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkta ?stenošanai attiec?b? uz pakalpojumu sniedz?jiem, kuri nav publisko ties?bu subjekti. Pret?ji tam, ko tiesas s?d? lika saprast *CopyGene*, tas, ka vair?kas citas dal?bvalstis sistem?tiski ir atbr?vojušas no nodok?a priv?to nabassaites cilmes š?nu banku pakalpojumu, neietekm? atbildi, kas sniedzama uz trešo uzdoto jaut?jumu. K? tas izriet no š? sprieduma 63. un 64. punkta, D?nijas iest?d?m šaj? jom? ir r?c?bas br?v?ba, iev?rojot Savien?bas ties?bas, tostarp it ?paši nodok?u neitralit?tes principu.

67 No treš? jaut?juma formul?juma izriet, ka faktori, kurus iesniedz?jtiesa uzskata par, iesp?jams, šaj? sakar? atbilstošiem, cita starp? ietver to, ka, pirmk?rt, *CopyGene* pakalpojumus sniedz pilnvarots medic?nas person?ls, otrk?rt, šie pakalpojumi nesa?em nek?du atbalstu no valsts soci?l? nodrošin?juma sist?mas un š? sist?ma nesedz to izmaksas un, trešk?rt, valsts kompetent?s vesel?bas aizsardz?bas iest?des ir at??vušas veikt darb?bas ar nabassaites cilmes š?n?m atbilstoši valsts ties?bu aktiem, ar kuriem ir transpon?ta Direkt?va 2004/23.

68 Vispirms attiec?b? uz to, ka *CopyGene* sniegtos pakalpojumus atbilstoši ar to nosl?gtajiem l?gumiem nodrošina pilnvarots medic?niskais person?ls, proti, medm?sas, vecm?tes un biolo?isk?s anal?zes speci?listi, no lietās materi?liem nav zin?ms, attiec?b? uz k?d?m darb?b?m šis person?ls ir “pilnvarots” atbilstošaj? valsts tiesiskaj? regul?jum?, kura saturs lietās materi?los turkl?t nav izkl?st?ts. T?d?? j?nor?da, ka katr? zi?? tas vien, ka runa ir par kvalific?tiem vesel?bas profesion??iem, neliedz D?nijas iest?d?m atteikt t?dam nodok?u maks?t?jam k? *CopyGene* atz?šanu, kas ?autu tam sa?emt atbr?vojumu no nodok?a Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkta izpratn?.

69 Turkl?t attiec?b? uz to, ka pamata tiesved?b? apl?kot?s *CopyGene* darb?bas nesa?em nek?du atbalstu no valsts soci?l? nodrošin?juma sist?mas un to izmaksas netiek atl?dzin?tas no š?s sist?mas l?dzek?iem, no š? sprieduma 65. punkt? min?t?s judikat?ras izriet, ka valsts iest?des ir ties?gas ?emt v?r? šo faktoru, lai noteiktu, vai k?ds subjekts ir j?atz?st Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkta izpratn?.

70 Turkl?t šis pats fakts ir ar? faktors, kurš ir ?emams v?r?, nosakot, vai nodok?u maks?t?js sniedz savus pakalpojumus “soci?los apst?k?os, kas l?dzin?s apst?k?iem”, ko š?s pašas ties?bu normas izpratn? piem?ro “publisko ties?bu subjektiem”.

71 Turkl?t ir j?preciz?, ka š? sprieduma 69. un 70. punkt? izkl?st?tie apsv?rumi nenoz?m?, ka Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkt? noteiktais atbr?vojums no nodok?a ir sistem?tiski noraid?ms, ja soci?l? nodrošin?juma iest?des neatl?dzina izdevumus par

pakalpojumu sniegšanu. Drīzāk, tas ir faktors, kas jālīdzsvaro un ko varētu kompensēt, piemēram, ar nepieciešamību nodrošināt vienlīdzīgu attieksmi. Arī no judikatūras izriet, ka, piemēram, ja nodokļa maksātāja situācija ir salīdzināma ar citu uzņēmumu situāciju, kuri sniedz tos pašus pakalpojumus salīdzinošās situācijās, tikai tas, ka sociālā nodrošinājuma iestādes šo pakalpojumu izmaksas nesedz pilnībā, nav pamats atšķirtīgai attieksmei pret pakalpojuma sniedzējiem attiecībā uz PVN (šajā ziņā skat. iepriekš minēto spriedumu lietā *Dornier*, 75. punkts).

72 Turklāt pretī tam, ko liek saprast Grieķijas valdība, tas vien, ka tās nodokļu maksātājs k? *CopyGene* ir privāto tiesību subjekts, v?l automātiski nenozīmē, ka uz šāda nodokļa maksātāja darbību nevarētu attiekties Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunktā noteiktais atbrīvojums no nodokļa. Kad Kopienā likumdevējs ir paredzējis piešķirt Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punktā paredzētos atbrīvojumus noteiktiem subjektiem, kuru mērķis nav peļņas gūšana vai kuri nav komerciāla rakstura, tas to skaidri norāda, k? tas izriet no šā noteikuma l), m) un q) apakšpunkta (skat. 2005. gada 26. maija spriedumu lietā C-498/03 *Kingscrest Associates* un *Montecello*, Krājums, I-4427. lpp., 37. punkts).

73 Turklāt ir jāprecizē, ka, it īpaši ņemot vērā nodokļu neitralitātes principu, nodokļu iestāžu pieņemtajai pieejai, pārbaudot salīdzināmus un konkurētspējīgus uzņēmumus, ir jābūt konsekventai. Šajā sakarā *CopyGene* pārstāvis tiesas sēdē apliecināja, ka Dānijā neesot nevienas citas privātas cilmes šķēnu bankas.

74 Visbeidzot, attiecībā uz to, ka kompetentās veselības aizsardzības iestādes *CopyGene* bija atļūšas veikt darbības ar nabassaites cilmes šķēnu atbilstoši valsts tiesību aktiem, ar kuriem ir transponēta Direktīva 2004/23, t? ir tiesa, ka savā ziņā šis faktors vedina domāt, ka *CopyGene* veic darbības, kas saistītas ar slimnīcas un medicīnisko aprūpi. Līdz ar to šāda atļauja var būt labvēlīgs faktors tam, ka šis pakalpojumu sniedzējs šajā gadījumā ir “pienācīgā k?rtā atzītā” Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē.

75 Tomēr, pretī jāgadījumā liedzot valsts iestādēm rēķināt, kas tām piešķirta ar šo p?dējo minēto tiesību normu, tas vien, ka tās darbības k? pamata tiesvedībā aplūkotās ir atļautas, piemērojot attiecīgaj? nozārā paredzētos Savienības kvalitātes un drošības standartus, pats par sevi un automātiski nerada atzīšanu Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē. K? to norādīja Dānijas valdība, šādas atļaujas saņemšana ir obligāts nosacījums privātas cilmes šķēnu bankas darbībai. Tomēr šādas atļaujas izsniegšana k? t?da nav l?dzv?rtīga atzīšanai Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē.

76 Tas pats attiecas arī uz citām *CopyGene* norādītajām Dānijas tiesiskā regulējuma normām par privātajām cilmes šķēnu bankām, kuras ir minētas šā sprieduma 13. punktā.

77 No t? izriet, ka t?dējādi Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunkts k? t?ds neliedz Dānijas muitas iestādēm, kuras atsakās pielīdzināt *CopyGene* “pienācīgā k?rtā atzītā” iestādei pamata tiesvedībā aplūkotā atbrīvojuma no nodokļa saņemšanai.

78 T?dējādi šā tiesību norma nav interpretējama k? t?da, ar kuru būtu prasīts, lai kompetentās iestādes t?du nodokļu maksātāju k? *CopyGene* atteiktos pielīdzināt “pienācīgā k?rtā atzītā” iestādei minētā atbrīvojuma no nodokļa saņemšanai.

79 Šādos apstākļos iesniedzējtiesai vajadzības gadījumā ir jāpārbauda, vai atteikums atzīt Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunktā noteiktā atbrīvojuma no nodokļa saņemšanai atbilst šā sprieduma 63.–65. punktā minētās judikatūras prasībām, it īpaši nodokļu neitralitātes principam. T?d?? būtu jāņem vērā, piemēram, izveidotā administratīvā prakse, k? arī citas pieņemtas prakses attiecībā uz paramedicīnisko iestāžu statusu un atbrīvojumu no PVN

nozār?s, kas ir sal?dzin?mas ar pamata tiesved?b? apl?koto.

80 Attiec?b? uz ceturto jaut?jumu pietiek nor?d?t, ka paredz?t?s ?rst?šanas raksturam – autotransplant?cija vai homotransplant?cija – nav ietekmes uz atbildi, kura sniedzama uz trešo jaut?jumu.

81 ?emot v?r? iepriekš min?to, uz trešo un ceturto uzdoto jaut?jumu, kuri skat?mi kop?, ir j?atbild t?d?j?di, ka, ja t?dus cilmes š?nu banku pakalpojumus k? pamata tiesved?b? apl?kotie sniedz pilnvarots medic?nas person?ls, bet š?das cilmes š?nu bankas, lai gan dal?bvalsts kompetent?s vesel?bas aizsardz?bas iest?des atbilstoši Direkt?vai 2004/23 t?m ir at??vušas veikt darb?bas ar cilv?ka audiem un š?n?m, nesa?em nek?du atbalstu no valsts soci?l? nodrošin?juma sist?mas un t?m izmaks?t? atl?dz?ba netiek segta no š?s sist?mas l?dzek?iem, Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkts neliedz valsts iest?d?m uzskat?t, ka t?ds nodok?u maks?t?js k? *CopyGene* nav “cita pien?c?g? k?rt? atz?ta [slimn?c?m, medic?nisk?s apr?pes vai diagnostikas centriem] l?dz?ga iest?de” Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkta izpratn?. Tom?r š? ties?bu norma nav interpret?jama k? t?da, ar kuru b?tu pras?ts, lai kompetent?s iest?des atteiktos priv?tas cilmes š?nu banku piel?dzin?t “pien?c?g? k?rt? atz?tai” iest?dei apl?kot? atbr?vojuma no nodok?a sa?emšanai. Cikt?l nepieciešams, iesniedz?jtiesai ir j?p?rbauda, vai atz?šanas Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkt? noteikt? atbr?vojuma no nodok?a sa?emšanai atteikums atbilst Savien?bas ties?b?m, it ?paši nodok?u neitralit?tes principam.

Par ties?šan?s izdevumiem

82 Attiec?b? uz pamata lietas dal?bniekiem š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?jtiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Ties?šan?s izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, un kas nav min?to lietas dal?bnieku ties?šan?s izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (treš? pal?ta) nospriež:

1) ar “slimn?cas un medic?nisko apr?pi” “cieši saist?tu” darb?bu j?dziens Padomes 1977. gada 17. maija Sest?s direkt?vas 77/388/EEK par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?ma: vienota apr??inu b?ze, 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkta izpratn? ir j?interpret? t?d?j?di, ka tas neattiecas uz t?d?m darb?b?m k? pamata tiesved?b? apl?kot?s, kuras ietver nabassaites asi?u ieguvi, p?rvad?šanu, anal?zi, k? ar? nabassaites cilmes š?nu uzglab?šanu, cikt?l slimn?c? sniegt? medic?nisk? apr?pe, ar kuru š?s darb?bas ir tikai iesp?jami cieši saist?tas, nav veikta, uzs?kta vai pl?nota;

2) ja t?dus cilmes š?nu banku pakalpojumus k? pamata tiesved?b? apl?kotie sniedz pilnvarots medic?nas person?ls, bet š?das cilmes š?nu bankas, lai gan dal?bvalsts kompetent?s vesel?bas aizsardz?bas iest?des atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direkt?vai 2004/23/EK par kvalit?tes un droš?bas standartu noteikšanu cilv?ka audu un š?nu ziedošanai, ieguvei, test?šanai, apstr?dei, konserv?cijai, uzglab?šanai un izplat?šanai t?m ir at??vušas veikt darb?bas ar cilv?ka audiem un š?n?m, nesa?em nek?du atbalstu no valsts soci?l? nodrošin?juma sist?mas un t?m izmaks?t? atl?dz?ba netiek segta no š?s sist?mas l?dzek?iem, Sest?s direkt?vas 77/388 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkts neliedz valsts iest?d?m uzskat?t, ka t?ds nodok?u maks?t?js k? *CopyGene A/S* nav “cita pien?c?g? k?rt? atz?ta [slimn?c?m, medic?nisk?s apr?pes vai diagnostikas centriem] l?dz?ga iest?de” Sest?s direkt?vas 77/388 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkta izpratn?. Tom?r š? ties?bu norma nav interpret?jama k? t?da, ar kuru b?tu pras?ts, lai kompetent?s iest?des atteiktos priv?tas cilmes š?nu banku piel?dzin?t “pien?c?g? k?rt? atz?tai” iest?dei apl?kot? atbr?vojuma no nodok?a sa?emšanai. Cikt?l nepieciešams, iesniedz?jtiesai ir j?p?rbauda, vai atz?šanas Sest?s

direktīvas 77/388 13. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunktā noteiktā atbrīvojuma no nodokļa saņemšanai atteikums atbilst Savienības tiesībām, it īpaši nodokļu neitralitātes principam.

[Paraksti]

* Tiesvedības valoda – dāņu.